



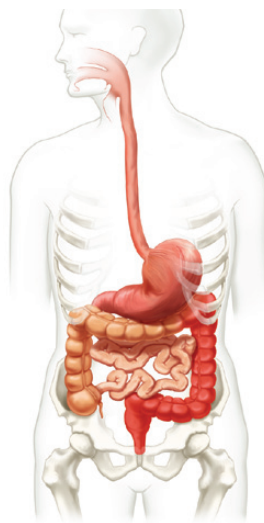
## Comprendre la **COLITE ULCÉREUSE**

### Qu'est-ce que la colite ulcéreuse?

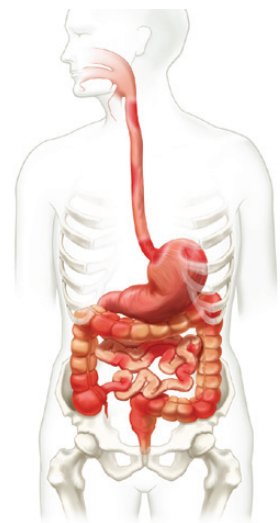
La colite ulcéreuse est une affection chronique du gros intestin (côlon). L'appareil digestif (y compris l'estomac, les petit et gros intestins) transforme les aliments en nutriments, ces derniers sont ensuite absorbés dans la circulation sanguine pour alimenter notre organisme. Le rôle principal du côlon est d'absorber l'eau et les sels provenant des déchets alimentaires non digérés. Cette fonction aide à épaissir et solidifier les selles qui sont ensuite expulsées de l'organisme par l'anus.

La colite ulcéreuse cause de l'inflammation (rougeurs et gonflement) et des ulcérations (plaies) le long de la muqueuse du côlon, ce qui peut causer des douleurs abdominales, des crampes, des saignements et de la diarrhée. La maladie se développe habituellement dans la région rectale, qui retient les selles jusqu'à ce que vous vous rendiez à la salle de bains, et, à long terme, peut affecter tout le côlon. On classe la colite ulcéreuse sous les maladies inflammatoires de l'intestin (MII), en raison de l'inflammation qui se produit dans les intestins. Une autre forme courante de MII est la maladie de Crohn. Même si les symptômes de la colite ulcéreuse ressemblent à ceux de la maladie de Crohn, les affections diffèrent en plusieurs points.

Bien que la colite ulcéreuse et la maladie de Crohn soient toutes deux des MII, on ne doit pas les confondre avec le syndrome du côlon irritable (SCI), un trouble affectant les contractions musculaires et la sensibilité du côlon. Contrairement à la colite ulcéreuse et à la maladie de Crohn, le SCI ne cause pas d'inflammation intestinale ni de dommages aux intestins.



*Colite ulcéreuse*



*Maladie de Crohn*

CARACTÉRISTIQUES	COLITE ULCÉREUSE	MALADIE DE CROHN
<b>Endroit de l'inflammation</b>	Limité au gros intestin (côlon et rectum)	Partout dans la voie gastro-intestinale (des gencives au rectum)
<b>Schéma de l'inflammation</b>	Les zones irritées sont continues, sans taches	On retrouve des zones d'inflammation entre les portions en santé de l'intestin
<b>Apparence de l'inflammation</b>	Les ulcères pénètrent seulement la muqueuse interne de l'intestin	Les ulcères peuvent pénétrer toute l'épaisseur (plusieurs couches) de la muqueuse intestinale
<b>Endroit de la douleur</b>	Généralement du côté gauche dans le bas de l'abdomen	Généralement du côté droit dans le bas de l'abdomen
<b>Saignement</b>	Courant lorsque la personne va à la selle	Rare

# COLITE ULCÉREUSE

Le Canada présente l'un des taux les plus élevés de MII au monde. On estime que plus de 230 000 Canadiens souffrent d'une MII et plus de 4 500 nouveaux cas de colite ulcéreuse et 5 700 nouveaux cas de maladie de Crohn sont diagnostiqués chaque année. Le nombre de personnes atteintes d'une MII est à la hausse, tout particulièrement depuis 2001, et de manière significative chez les enfants de 10 ans et moins. Environ 5 900 enfants canadiens souffrent d'une MII et de 20 à 30 % des personnes ayant reçu un diagnostic de MII développent l'affection avant l'âge de 20 ans.

Au Canada, on estime que le fardeau économique et les coûts des soins de santé annuels liés aux MII se chiffrent à 2,8 milliards de dollars. La somme associée aux coûts médicaux directs (médicaments, hospitalisations, visites chez le médecin) dépasse les 1,2 milliard de dollars par année. Étant une cause fréquente de l'absentéisme au travail et à l'école, les MII peuvent nuire de façon considérable à la productivité et à la qualité de vie d'une personne. De nombreuses personnes développent une MII durant les années les plus productives de leur vie et lorsqu'elles ont une vie de famille.

## Quels sont les symptômes de la colite ulcéreuse?

Les symptômes les plus fréquents de la colite ulcéreuse sont des douleurs abdominales, de la diarrhée, du sang dans les selles et de fausses envies d'aller à la selle.

- **Douleurs abdominales (crampes) :** La douleur associée à la colite ulcéreuse peut être ressentie partout dans l'abdomen, mais elle est généralement située dans le côté inférieur gauche.
- **Diarrhée :** La diarrhée (selles fréquentes, molles ou liquides) peut être de légère à grave et, dans certains cas, peut nécessiter jusqu'à 20 visites ou plus par jour à la salle de bains.
- **Sang et (ou) mucus dans les selles :** Des ulcères peuvent se former là où l'inflammation a endommagé la muqueuse intestinale. Ces parties saignent et produisent du pus et du mucus, qui peuvent apparaître dans les selles.
- **Fausses envies d'aller à la selle :** L'envie d'aller à la selle peut se manifester fréquemment, même s'il y a peu de matières fécales. Cette envie est causée par l'inflammation du rectum.

## Parmi les autres symptômes de la colite ulcéreuse, notons :

- Perte de poids
- Anémie
- Fatigue
- Nausée
- Fièvre
- Vomissements

La colite ulcéreuse peut aussi causer des problèmes d'inflammation à l'extérieur des intestins, menant à des douleurs articulaires, des irritations oculaires, des éruptions cutanées, des calculs rénaux, des maladies hépatiques et des problèmes de croissance chez les enfants.

Les symptômes de la colite ulcéreuse varient selon la gravité de l'inflammation. À certains moments, la douleur et l'inconfort causés par la colite ulcéreuse peuvent être graves et débilitants, et à d'autres moments, les symptômes peuvent être moins gênants ou même se résorber complètement.

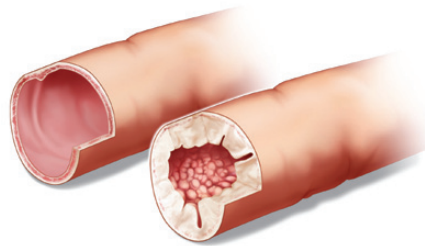


Image d'un  
intestin normal  
(gauche)  
et d'un intestin  
atteint de colite  
ulcéreuse (droit)

## Qu'est-ce qui cause la colite ulcéreuse?

La cause exacte de la colite ulcéreuse est inconnue, on croit cependant qu'elle est attribuable à une combinaison de plusieurs facteurs, y compris les gènes de la personne (des caractéristiques héréditaires) et des déclencheurs dans l'environnement. Cette interaction entre les facteurs génétiques et environnementaux provoque une réaction anormale dans le système immunitaire.

Normalement, le système immunitaire protège l'organisme contre l'infection. Cependant, chez les personnes atteintes de colite ulcéreuse, le système immunitaire peut

**Normalement, le système immunitaire protège l'organisme contre l'infection, mais avec les MII, le système immunitaire peut causer de graves dommages.**

confondre les microbes (comme les bactéries que l'on retrouve normalement dans les intestins), la nourriture et d'autres matières dans les intestins, pour des substances envahissantes. Lorsque cela se produit, le corps réagit par une attaque, libérant des globules blancs dans les muqueuses de l'intestin où elles causent de l'inflammation et des ulcérations.

# COLITE ULCÉREUSE

## Facteurs de risques

- **Âge** : La colite ulcéreuse peut toucher n'importe quel groupe d'âge, bien qu'il y ait des pics dans la tranche d'âge 15 - 30 ans et, à nouveau, dans la tranche d'âge 50 - 70 ans
- **Race/origine ethnique** : La colite ulcéreuse est plus courante chez les Blancs que chez les non-Blancs et chez les personnes d'origine juive ashkénaze.
- **Antécédents familiaux** : Les personnes dont un parent immédiat (parents, frères ou sœurs) souffre de la colite ulcéreuse ont plus de risques de développer cette affection.

## Comment savoir si je souffre de colite ulcéreuse?

Souvent, les symptômes eux-mêmes peuvent fournir aux médecins l'information dont ils ont besoin pour établir le diagnostic de colite ulcéreuse. Votre médecin effectuera un examen physique et notera tous vos antécédents médicaux, passant en revue de façon détaillée vos symptômes. Pour cette raison, il est important d'être franc et précis avec votre médecin quant aux problèmes que vous éprouvez.

Il n'existe aucun test de laboratoire, de rayon X ni de sonde spécifiques pour diagnostiquer la colite ulcéreuse, toutefois, pour aider à confirmer le diagnostic de cette affection et écarter tout autre problème, votre médecin peut vous faire subir les tests suivants :

- **Analyses sanguines** : les analyses sanguines peuvent aider à identifier l'anémie (formule sanguine faible), l'infection et l'inflammation.
- **Test d'échantillons de selles** : Une analyse des selles permet de détecter s'il y a du sang dans les selles et d'écarter les infections, une malabsorption du tube digestif, des parasites et d'autres problèmes digestifs.
- **Tests d'imagerie** : Votre médecin peut demander que vous subissiez des tests pour voir à l'intérieur de vos organes digestifs inférieurs. Ces tests sécuritaires peuvent aider à diagnostiquer la colite ulcéreuse ou la maladie de Crohn et à identifier d'autres problèmes, comme des ulcères, des polypes (des excroissances sur la paroi des intestins), le cancer du côlon. Il se peut qu'on prenne un échantillon de la muqueuse de l'intestin (biopsie) pour l'analyser sous microscope.

Il est important  
d'être **franc**  
et **précis** avec  
votre médecin.

### o La sigmoïdoscopie flexible :

Un mince tube flexible (sigmoïdoscope) équipé d'une lumière et d'une minuscule caméra est introduit dans le gros intestin (le côlon) par le rectum.

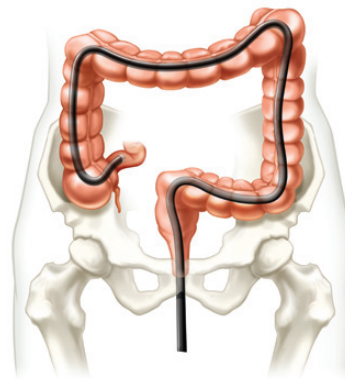
Le sigmoïdoscope permet à votre médecin d'examiner la paroi de la partie inférieure de votre côlon.



Sigmoïdoscopie

### o La colonoscopie :

Lors d'une intervention semblable à la sigmoïdoscopie flexible, un tube flexible permet à votre médecin d'examiner la paroi des sections supérieures et inférieures de votre côlon.



Colonoscopie

- o **Le lavement baryté** : Un petit tube est placé dans le rectum et rempli de liquide baryté et d'air. Le baryum recouvre la muqueuse du côlon et du rectum pour qu'ils soient visibles par rayons X. Le médecin peut ainsi voir les parties endommagées ou l'inflammation.
- o **Le tomодensitogramme (tomographie par ordinateur)** : Un tomодensitogramme produit des radiographies transversales de l'abdomen et du pelvis pour aider à diagnostiquer la colite ulcéreuse et écarter tout autre trouble ou affection.
- o **Un examen IRM (imagerie par résonance magnétique)** : Un examen IRM est semblable à un tomодensitogramme, mais n'utilise pas les rayons X pour capturer une image. L'imagerie par résonance magnétique se sert du magnétisme, des ondes radioélectriques et d'un ordinateur pour produire des images très détaillées du corps. Cela permet de détecter de façon extrêmement précise l'inflammation et les maladies dans le côlon et le reste du corps.

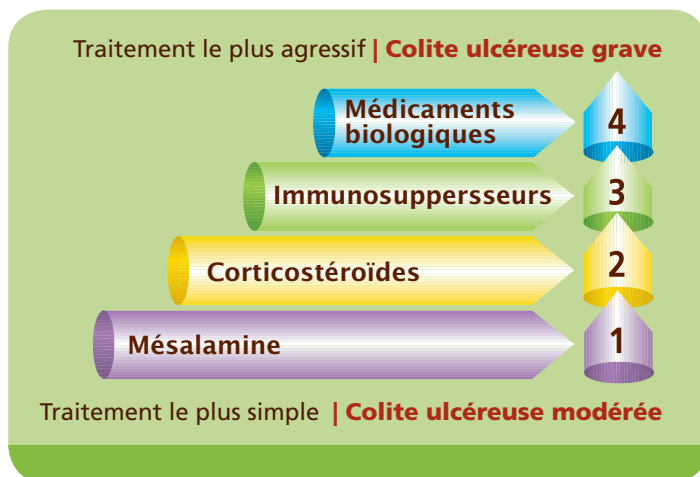
# COLITE ULCÉREUSE

## Comment traite-t-on la colite ulcéreuse?

Il n'y a actuellement aucun remède pour la colite ulcéreuse, il existe cependant des traitements efficaces qui peuvent contrôler votre maladie et vous pourriez même avoir une période de rémission. La rémission signifie que vos symptômes disparaissent complètement. Votre plan de traitement dépendra du type de symptômes que vous éprouvez, de leur gravité et de leur portée sur votre vie quotidienne.

### Médication

Il se peut que vous deviez prendre des médicaments pour contrôler l'inflammation du côlon et (ou) réduire la réaction immunitaire de votre organisme. Le traitement vise à gérer vos symptômes et à les empêcher de revenir pour que vous puissiez vivre votre vie au maximum. Vous et votre médecin devriez discuter et envisager soigneusement les risques et les avantages associés avec toute option de traitement disponible. Souvent, le médecin prescrit des médicaments selon une approche progressive : on commence avec des médicaments relativement sécuritaires présentant peu des risques ou d'effets secondaires pour ensuite prescrire des médicaments de plus en plus puissants, présentant des risques et des effets secondaires supplémentaires, si vos symptômes ne répondent pas.



- **La mésalamine**, aussi connue sous le nom d'aminosalicylate, constitue souvent la première option de traitement pour la colite ulcéreuse légère à modérée. Ce médicament aide à réduire l'inflammation du côlon et à contrôler la diarrhée. L'aminosalicylate peut être pris sous forme de comprimés par voie orale, de suppositoires (une capsule que vous insérez dans votre rectum) ou de lavements. Les suppositoires et les lavements nous permettent de traiter localement l'inflammation et soulagent les symptômes d'envies urgentes.

- **Les corticostéroïdes** (comme la prednisone et le budésonide) réduisent également l'inflammation en contrôlant la réaction du système immunitaire. Les médicaments à base de stéroïdes sont efficaces pour maîtriser les crises à court terme, mais ils ne sont pas recommandés pour une utilisation à long terme en raison de leurs effets secondaires.
- **Les immunosuppresseurs** (comme le 6-MP et l'azathioprine) peuvent être recommandés si votre affection ne répond pas aux autres traitements. Ces médicaments suppriment (réduisent) l'activité du système immunitaire pour contrôler l'inflammation, par contre, ils affaiblissent aussi la capacité de l'organisme à combattre les infections. Il faut habituellement aux immunosuppresseurs de 2 à 3 mois avant de commencer à agir.
- **Les médicaments biologiques** (comme l'infliximab, l'adalimumab et le golimumab) sont des médicaments puissants utilisés pour les personnes souffrant de colite ulcéreuse modérée à grave et qui ne répondent pas aux autres traitements. Les médicaments biologiques ciblent et bloquent les molécules protéiques spécifiques causant l'inflammation de la colite ulcéreuse, tout en permettant au système immunitaire de fonctionner et de combattre les infections.

### Changements au régime alimentaire et au mode de vie

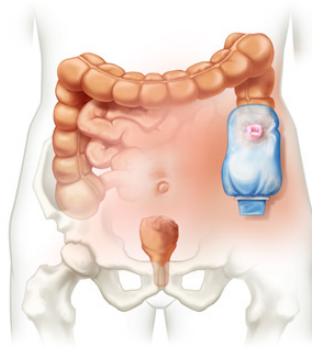
Bien que le régime alimentaire et le stress ne causent pas la colite ulcéreuse, il se peut qu'il y ait des périodes où des changements à votre mode de vie puissent aider à contrôler vos symptômes et à espacer les intervalles entre les crises. Les changements suivants peuvent aider à soulager vos symptômes :

- Réduire sa consommation de lait/de produits laitiers. Si vous êtes intolérant au lactose (que vous ne pouvez digérer le sucre contenu dans le lait), le lait et les produits laitiers peuvent produire des symptômes comme des ballonnements et la diarrhée.
- Réduire sa consommation de certains aliments riches en fibres, tels les noix, les graines et les légumes crus.
- Réduire sa consommation de caféine, d'alcool, de boissons gazeuses et d'aliments gras.
- Manger fréquemment et en petite quantité plutôt que de prendre de gros repas.
- Faire de l'exercice physique régulièrement pour activer le mouvement du côlon et réduire le stress.
- Réduire le stress. Le yoga, la méditation et les techniques de respiration lente et profonde peuvent aider les personnes souffrant de la colite ulcéreuse à gérer leur stress.

# COLITE ULCÉREUSE

## La chirurgie

Environ de 10 à 15 % des personnes atteintes de colite ulcéreuse pourraient avoir recours à la chirurgie pour soigner leur affection, si elles ne répondent pas au traitement médical ou si des complications surviennent. La chirurgie pour la colite ulcéreuse comporte habituellement l'ablation de tout le côlon et du rectum (proctocolectomie).



Lorsque le côlon est entièrement enlevé, une petite ouverture (stomie) est pratiquée dans le bas-ventre et les matières fécales (déchets de la digestion) sont recueillies dans un petit sac porté à l'extérieur du corps. Pour certaines personnes, une deuxième opération peut être effectuée pour créer une poche interne. Cette intervention sert à construire un nouveau rectum, permettant aux matières fécales de s'accumuler à l'intérieur du corps pour ensuite être expulsées en sortant normalement par l'anus. Les personnes dotées de sacs ont tout de même 4 à 6 selles par jour, mais sans sang ni douleur.

## Traitement symptomatique

Les symptômes de la colite ulcéreuse peuvent perturber, être débilitants et embarrassants. Outre les médicaments pour contrôler l'inflammation, votre médecin peut vous recommander des produits supplémentaires pour aider à soulager vos symptômes, y compris des antibiotiques (pour la fièvre), des analgésiques (pour les douleurs abdominales), des antidiarrhéiques (pour contrôler la diarrhée) et des suppléments de fer (pour l'anémie). Consultez votre médecin pour savoir quels médicaments vous pouvez prendre.

## Probiotiques

Des études ont démontré que, dans certains cas, les probiotiques peuvent aider à soulager les symptômes de la colite ulcéreuse. Les probiotiques sont des micro-organismes vivants qui, lorsqu'ils sont ingérés en quantité suffisante sur une période prolongée, peuvent offrir des bienfaits pour la santé. Ce sont des bactéries naturelles et « saines » qui favorisent la digestion et protègent des bactéries nuisibles des intestins.

Les probiotiques ne sont pas des médicaments. On peut se les procurer sous forme de capsules, de comprimés ou de poudres et on les retrouve également dans certains yogourts enrichis et produits laitiers fermentés. Les probiotiques ne sont toutefois pas tous les mêmes. Même

si de nombreux produits prétendent offrir des bienfaits, il existe seulement deux formulations de probiotiques – E. coli Nissle et VSL#3 – ayant été éprouvées pour être efficaces pour la colite ulcéreuse.

Demandez à votre médecin ou à votre pharmacien si l'une de ces formulations pourrait vous convenir. Pour obtenir des résultats, il est important de prendre les probiotiques en suivant les recommandations du fabricant relativement à la posologie et à la durée de prise.

## Comment savoir si mon traitement fonctionne?

Pour certaines personnes, il y aura une grande amélioration de leurs symptômes de la colite ulcéreuse en très peu de temps après avoir commencé à prendre les médicaments ou après avoir apporté des modifications à leur style de vie et à leur régime alimentaire. Pour d'autres, le processus sera plus long et ces dernières pourraient attendre plus longtemps avant d'observer une amélioration notable de leurs symptômes. Il est important que vous travailliez en collaboration avec votre médecin afin de déterminer ce qui déclenche vos symptômes et de trouver le bon traitement pour gérer efficacement vos symptômes.

## Existe-t-il des complications de la colite ulcéreuse?

Il existe quelques complications liées à la colite ulcéreuse. Parmi les complications possibles, notons :

- Saignements abondants
- Déshydratation
- Côlon perforé (trou dans le côlon)
- Calculs rénaux
- Ostéoporose (perte de densité osseuse)
- Mégacôlon toxique (gonflement abdominal sévère, accompagné de fièvre, rare)
- Lésions hépatiques (rares)

Les personnes souffrant de colite ulcéreuse courent également un risque accru de développer le cancer du côlon. Les risques de cancer du côlon sont associés à la période depuis laquelle on a établi votre diagnostic et dans quelle mesure votre côlon est touché par l'inflammation. Toutefois, un examen médical régulier ainsi que des tests de dépistage du cancer colorectal peuvent aider à réduire les risques de cancer et à détecter les problèmes de façon précoce.

# COLITE ULCÉREUSE

## Symptômes inquiétants

Un changement dans les symptômes de votre colite ulcéreuse pourrait signifier qu'un traitement additionnel est nécessaire. Consultez immédiatement votre médecin si vous éprouvez de nouveaux symptômes, un changement de vos symptômes actuels ou si les symptômes suivants se manifestent :

- une quantité inhabituelle d'aphtes ou de lésions dans votre bouche
- une perte de poids inexplicable ou involontaire
- de la difficulté à gagner du poids (surtout chez les enfants)
- un retard de la puberté chez les adolescents
- un drainage de pus provenant de l'anus ou une douleur aiguë près de l'anus qui est habituellement causée par un abcès.
- de l'anémie – cette maladie du sang cause de la fatigue et de la faiblesse. Elle est habituellement causée par une importante perte de sang ou une carence alimentaire en fer
- des saignements rectaux
- de la fièvre
- des changements dans la fréquence des selles
- des rougeurs / douleurs oculaires
- de graves douleurs articulaires
- des nausées / vomissements – incapacité à garder les aliments / les liquides

## Vivre de façon positive avec la colite ulcéreuse

La colite ulcéreuse est une affection chronique (à long terme) présentant des symptômes pouvant disparaître et réapparaître tout au cours de votre vie. La nature imprévisible de la colite ulcéreuse peut poser des défis physiques et psychologiques qui peuvent parfois sembler accablants. Il existe cependant de nombreuses mesures que vous pouvez prendre pour favoriser votre santé et votre bien-être. Renseignez-vous sur vos soins, soyez proactifs et impliquez-vous. En établissant une relation solide avec votre équipe de soins, en développant des stratégies d'adaptation et en maintenant une attitude positive, il est possible de rester en santé et heureux, malgré la colite ulcéreuse.

**Restez en santé et heureux en vous informant, en étant proactif et en vous impliquant.**

## Préparer votre rendez-vous avec votre professionnel de la santé

Une bonne communication avec votre médecin constitue un élément important pour une gestion efficace d'un trouble gastro-intestinal comme la colite ulcéreuse. Avant votre rendez-vous, prenez le temps de tenir un journal de vos symptômes qui pourra vous aider et aider votre médecin à observer vos habitudes en termes d'activités et à identifier des déclencheurs précis de vos symptômes.

Un **journal** peut aider votre médecin à **observer vos habitudes** et à **identifier des déclencheurs.**

Dans votre journal, incluez l'information suivante :

- Notez les symptômes qui vous ennuiet et depuis combien de temps vous en souffrez.
- Notez les principaux renseignements personnels et médicaux, y compris tout changement récent ou tout événement stressant dans votre vie.
- Faites une liste des déclencheurs (aliments, stress, activités) qui semblent aggraver vos symptômes.
- Faites une liste des médicaments que vous prenez, y compris des troubles pour lesquels vous les prenez. Notez également si un ou des médicaments semblent influencer vos symptômes.
- Parlez aux membres de votre famille et notez si ces derniers ont reçu un diagnostic de colite ulcéreuse ou de toute autre maladie digestive.
- Créez une liste de questions à poser à votre médecin lors de votre rendez-vous. Vous pourriez lui demander :
  - ~ Selon vous, par quoi mes symptômes sont-ils causés?
  - ~ Y a-t-il d'autres causes possibles à mon affection?
  - ~ Quels tests de diagnostic dois-je subir?
  - ~ Dois-je me préparer d'une façon spéciale pour ces tests?
  - ~ Quelle approche de traitement me recommandez-vous d'essayer d'abord?
  - ~ Si le premier traitement ne fonctionne pas, qu'essayerons-nous ensuite?
  - ~ Y a-t-il des effets secondaires associés à ces traitements?

# COLITE ULCÉREUSE

## Pour en apprendre davantage au sujet de la colite ulcéreuse.

La Fondation canadienne de la santé digestive fournit de l'information, des outils et du soutien pour vous aider à prendre en main votre santé digestive avec confiance et optimisme. Visitez notre site [www.CDHF.ca](http://www.CDHF.ca) pour en apprendre davantage.

Les webinaires de la FCSD vous aideront à mieux comprendre la colite ulcéreuse :

- **Vivre de façon positive avec une MII (en anglais)**  
Joignez-vous au président de la FCSD, le Dr Richard Fedorak et à M. Jeff Sheckter pour vous renseigner sur les MII : leurs répercussions sur votre corps; les options de traitement; les complications possibles et la façon de collaborer avec votre médecin pour obtenir un diagnostic exact et des soins adéquats pour vivre de façon positive avec votre MII.
- **Comprendre et exploiter les avantages des probiotiques**  
Apprenez-en davantage sur les bienfaits pour la santé digestive des probiotiques, qui peuvent notamment réduire la gravité et la durée de la diarrhée, traiter la constipation, atténuer les symptômes de la colite ulcéreuse, prévenir la récurrence de cette maladie, contrer l'intolérance au lactose et plus encore.

Vous pouvez visionner les webinaires à <http://www.cdhf.ca/fr/resources/webinars.shtml>



Voici des vidéos éducatives de la FCSD fournissant des témoignages de personnes vivant avec la colite ulcéreuse :

- **Grandir avec la colite ulcéreuse**
- **La colite ulcéreuse et votre famille**
- **Vivre avec la colite ulcéreuse**
- **Vaincre la colite ulcéreuse** mettant en vedette le triathlète professionnel, Jonathan Caron
- **Gérer la colite ulcéreuse au travail**



L'élaboration de cette fiche d'information a été rendue possible grâce à une subvention à caractère éducatif versée sans restriction par SHIRE.

## L'application de la FCSD aide à recueillir l'information

La FCSD a développé une application pour téléphones intelligents, compatible avec iPhone et Android, appelée **Gi BodyGuard**, afin de vous aider à consigner et à partager rapidement, facilement et de façon confidentielle vos symptômes à votre médecin. **Gi BodyGuard** possède une fonction de suivi intégrée des symptômes (selles, douleurs, sang) ainsi qu'une fonction de suivi des aliments, de l'exercice et des médicaments, un formulaire des antécédents médicaux et une fonction de rappels des rendez-vous/pour la prise des médicaments. **Gi BodyGuard** est facile à utiliser, rapide et préserve votre vie privée.



**Gi BodyGuard** vous permet de générer des rapports complets pour partager l'information importante avec votre médecin lors de votre prochain rendez-vous. Vous pouvez télécharger gratuitement Gi BodyGuard à : <http://www.cdhf.ca/resources/Gibodyguard.shtml> (en anglais seulement)

**Veillez prendre note :** L'information contenue dans cette fiche d'information ne doit pas servir de substitut aux soins médicaux et aux conseils de votre médecin. Il peut y avoir des variations dans le traitement que votre médecin peut vous recommander selon certains faits et circonstances. Vous devez toujours consulter votre médecin si vous avez des inquiétudes au sujet de votre santé.

COMPRENDRE.

PRENDRE CONTRÔLE.

MIEUX VIVRE.

## FAIRE UN DON

## À PROPOS DE NOUS

**OUI!** Je veux faire un don à la Fondation canadienne de la santé digestive

Veuillez accepter mon don pour soutenir :

- Programmes de la Fondation canadienne de la santé digestive au besoin  
 Fonds de dotation de la Fondation canadienne de la santé digestive

Mon don est :

- Personnel       En l'honneur de       À la mémoire de  
 \_\_\_\_\_ (nom de la personne)

- Oui, veuillez envoyer une notification de mon don à :

Nom au complet : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Adresse postale : \_\_\_\_\_

Message personnel : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Faire un don par chèque :

- Ci-joint un chèque de \_\_\_\_\_ \$  
 J'ai inclus un chèque en blanc marqué « Nul » autorisant la  
 Fondation canadienne de la santé digestive de déduire la somme de  
 \_\_\_\_\_ \$ de mon compte bancaire le 28<sup>e</sup> jour de chaque mois.

Signature : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ (jj/mm/aa)

Faire un don par carte de crédit :

Je désire faire un don par carte de crédit. Veuillez débiter ma carte

- VISA     MasterCard  
 100 \$     250 \$     500 \$     1000 \$     Autres \_\_\_\_\_ \$.

Je voudrais supporter la Fondation canadienne de la santé digestive en faisant un don mensuel, débité de ma carte de crédit le 28<sup>e</sup> jour de chaque mois. Ma signature apposée sur ce document vous autorise à charger la carte de crédit mentionnée.

- 250 \$     100 \$     75 \$     Autres \_\_\_\_\_ \$ par mois

Numéro de la carte : \_\_\_\_\_

CCV2 \_\_\_\_\_ Exp. \_\_\_\_ / \_\_\_\_ mm/aa

Signature : \_\_\_\_\_

Tél : (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Prov : \_\_\_\_ CP : \_\_\_\_\_

- Veuillez me faire parvenir de l'information pour protéger et améliorer ma santé digestive.

Plus de 20 millions de Canadiens souffrent de troubles digestifs chaque année. La Fondation canadienne de la santé digestive croit que c'est inutile et inacceptable.

Nous réduisons la souffrance et nous améliorons la qualité de vie des Canadiens en leur offrant des informations fiables, récentes et basées sur des recherches scientifiques au sujet de la santé digestive et des maladies.

Étant la fondation de l'Association canadienne de gastroentérologie, nous travaillons avec des médecins, des experts scientifiques et d'autres professionnels en soins de santé pour vous aider à comprendre et à prendre contrôle de votre santé digestive avec confiance et optimisme.

À travers les recherches et l'éducation publique, nous visons à :

 **RÉDUIRE**  
l'incidence et la prévalence des troubles digestifs.

 **FACILITER**  
la compréhension des problèmes de santé digestive.

 **SOUTENIR**  
les personnes souffrant de troubles digestifs.

 **AMÉLIORER**  
la qualité de vie des personnes atteintes de troubles digestifs.

### *Demande de soutien*

La Fondation canadienne de la santé digestive est un organisme de bienfaisance national régi par un Conseil d'administration bénévole. Nous comptons sur les dons du public et la générosité de nos partenaires pour élaborer et offrir nos programmes. Veuillez considérer notre Fondation comme l'un de vos organismes de bienfaisance choisis.

### *Contactez-nous/ Faire un don à la :*

Fondation canadienne de la santé digestive  
 1500 Rue Upper Middle, bureau 3,  
 PO Box 76059, Oakville (Ontario) L6M 1G0  
 N° de tél. et télécopieur : 905-829-3949  
 info@CDHF.ca  
 ou faites un don en ligne à [www.CDHF.ca](http://www.CDHF.ca).